

RICHIESTA DI ATTERRAGGIO / AIRFIELD LANDING REQUEST

“Aviosuperficie L'Aquila” - Località Vicenne, Poggio Picenze (AQ) ITALIA

ITALIANO: In ottemperanza a quanto previsto dal D.L. dell'8 agosto 2003 del Ministero dei Trasporti e delle Infrastrutture, agli articoli 3.3 e 5, l'uso dell'aviosuperficie è subordinato al consenso del gestore pertanto è obbligatorio compilare in tutte le sue parti il presente modulo ed inviarlo via email all'indirizzo info@aeroclublaquila.it ed attendere la relativa risposta di autorizzazione all'atterraggio. Tutte le informazioni inserite nel presente modulo saranno conservate per almeno 5 anni e, su richiesta, saranno rese disponibili alle autorità di pubblica sicurezza ed enti dell'aviazione civile quali ENAC ed ANSV. Nel rispetto delle norme della legge sulla privacy (196/2003) l'Aero Club L'Aquila tratterà i dati riportati solo per gli scopi di cui sopra.

ENGLISH: In order to comply with the regulation issued by the Italian Ministry of Transport and Infrastructure, articles of law 3.3 and 5 of 8 august 2003, before using the airfield it is mandatory to fill in this form and send it via email to info@aeroclublaquila.it waiting for the response of the airfield manager with the clearance to land. This form will be retained for 5 years at the disposal of any national security and aviation authority such as ENAC and ANSV. According to the national Privacy Law in force (196/2003), Aero Club L'Aquila assure that all the data you communicate will be used only for the above-mentioned purpose.

INFORMAZIONI AEROMOBILE / AIRCRAFT INFORMATION

Tipo di aeromobile / Type of aircraft _____ **Marche di registrazione / Registration** _____

Aviazione generale / General aviation **Ultraleggero / Ultra-light sport aircraft** **Aliante / Glider**

Data di arrivo / Date of arrival _____ **Orario locale stimato di arrivo / Estimated local time of arrival** _____

Aeroporto di partenza / Departure aerodrome _____ **Nuova destinazione / Next destination** _____

Data di partenza / Date of next departure _____ **Orario locale di partenza / Local time of next departure** _____

PILOTA IN COMANDO / PILOT IN COMMAND

Nome / Name _____ **Cognome / Surname** _____

Telefono / Phone _____ **Cellulare / Mobile phone** _____

Tipo e numero titolo aeronautico / Pilot certificate type and number _____

Nessun passeggero / No passengers **Con passeggeri, indicare numero / Carrying passengers, number** _____

PREGOLAMENTO E ACCETTAZIONE / AIRFIELD RULES ACCEPTANCE

ITALIANO: Il Pilota In Comando è consapevole dell'esistenza del regolamento dell'Aviosuperficie L'Aquila, disponibile anche sul sito www.aeroclublaquila.it, e lo accetta in tutte le sue parti. Il Pilota In Comando è responsabile della condotta dei passeggeri trasportati e di eventuali danni da loro provocati alle strutture, ed accetta di pagare ogni eventuale tariffa di atterraggio e sosta comunicata dal gestore dell'aviosuperficie. Il Pilota In Comando è consapevole delle dimensioni delle piste, dei circuiti di traffico, della posizione e altezza degli ostacoli, ed è il solo responsabile delle operazioni di volo e del calcolo delle distanze adeguate di decollo e atterraggio presso l'aviosuperficie. Un briefing con il personale dell'aviosuperficie è obbligatorio prima di atterrare, al numero di telefono +39 0862 1965795.

ENGLISH: The Pilot In Command is aware of the existence of an airfield regulation and accept it in full, a digital copy can be found at www.aeroclublaquila.it. The Pilot In Command is responsible for the behavior of all the carrying passengers also regarding damage to local infrastructure, and accepts to pay landing and parking fees as communicated, if any. The Pilot In Command is aware of the dimensions of the runways, published traffic patterns, position and height of local obstacles. He is the only responsible for the safe operation of the flight and proper calculation of takeoff and landing distances. A briefing with the airfield personnel is mandatory prior of arrival, calling +39 0862 1965795.

Data richiesta / Date of request

Firma Pilota In Comando / Signature Pilot In Command